

Comments on ADB's Draft Translation Framework

TO: disclosure@adb.org

FROM: Muhammad Riza
Yayasan Duta Awam
Indonesia

DATE : 1 August 2006

1. "publicly available"; ADB have to design website for internet low bandwidth. Many country only have low bandwidth. (See: aidworld.org)
2. Translation to every country which's have ADB's loan
3. Using matrix, flowchart and pictures will be very useful for affected people
4. Simplify your language. Make a short sentences will be good for ordinary people.
5. Documents with recipient suggestion. One topic with many packages (such as for educated people, for ordinary people, etc)
6. Simplify your translation step without reducing the quality

The views expressed in this paper are the views of the authors and do not necessarily reflect the views or policies of the Asian Development Bank (ADB), or its Board of Directors or the governments they represent. ADB makes no representation concerning and does not guarantee the source, originality, accuracy, completeness or reliability of any statement, information, data, finding, interpretation, advice, opinion, or view presented.